

**Indicateurs d'activité de l'ArabTunisian Bank au 31 décembre 2015**
**أهم مؤشرات البنك العربي لتونس في 31 ديسمبر 2015**

	Evolution	Au 31/12/2015	Au 31/12/2014	4T 2015	4T 2014	
	décembre 15 - 14					
	الفارق	من 2015/01/01	من 2014/01/01	الثلاثية الرابعة	الثلاثية الرابعة	
	ديسمبر 2015-2014	إلى 2015/12/31	إلى 2014/12/31	لسنة 2015	لسنة 2014	
<b>1- Produits d'exploitation bancaire</b>	<b>32 700</b>	<b>368 685</b>	<b>335 985</b>	<b>99 119</b>	<b>85 043</b>	<b>دخل العمليات المصرفية</b>
*Intérêts	27 414	234 423	207 009	65 329	53 333	فوائد وإيرادات مشابهة
*Commissions en produits	1 608	48 236	46 628	13 264	13 498	عمولات (مقبوضة)
*Revenus du portefeuille-titres commercial et d'investissement	3 678	86 026	82 348	20 526	18 212	عوائد محفظة السندات التجارية وعوائد المحفظة الاستثمارية
<b>2- Charges d'exploitation bancaire</b>	<b>2 930</b>	<b>165 245</b>	<b>162 315</b>	<b>41 992</b>	<b>39 757</b>	<b>مصاريف تشغيلية</b>
*Intérêts encourus	2 212	155 735	153 523	39 437	37 235	فوائد مدفوعة و مصاريف مشابهة
*Commissions encourues	718	9 510	8 792	2 555	2 522	عمولات مدفوعة
<b>3- Produit Net Bancaire</b>	<b>29 770</b>	<b>203 440</b>	<b>173 670</b>	<b>57 127</b>	<b>45 286</b>	<b>صافي الإيرادات التشغيلية</b>
<b>4- Autres produits d'exploitation</b>	<b>5</b>	<b>110</b>	<b>105</b>	<b>28</b>	<b>27</b>	<b>إيرادات تشغيلية مختلفة</b>
<b>5- Charges opératoires, dont:</b>	<b>6 422</b>	<b>108 547</b>	<b>102 125</b>	<b>29 839</b>	<b>28 354</b>	<b>مصاريف عامة منها:</b>
*Frais de personnel	3 323	62 742	59 419	16 686	16 572	مصاريف الموظفين
*Charges générales d'exploitation	1 876	33 777	31 901	9 962	8 814	مصاريف تشغيلية عامة
<b>6- Structure du portefeuille au Bilan:</b>	<b>-34 528</b>	<b>1 467 156</b>	<b>1 501 684</b>			<b>هيكلية المحفظة داخل الميزانية</b>
*Portefeuille-titres commercial	-70 794	1 025 538	1 096 332			محفظة السندات التجارية
*Portefeuille-titres d'investissement	36 266	441 618	405 352			محفظة الاستثمار
<b>7- Encours des crédits à la clientèle apparaissant au Bilan</b>	<b>289 871</b>	<b>3 406 433</b>	<b>3 116 562</b>			<b>التسهيلات الممنوحة للعملاء (داخل الميزانية)</b>
<b>8- Encours des dépôts de la clientèle au Bilan, dont :</b>	<b>339 178</b>	<b>3 894 443</b>	<b>3 555 265</b>			<b>ودائع وأرصدة العملاء منها:</b>
*Dépôts à vue	70 836	1 375 772	1 304 936			ودائع تحت الطلب
*Dépôts d'épargne	57 734	789 608	731 874			ودائع التوفير
<b>9- Emprunts et ressources spéciales au Bilan</b>	<b>-16 002</b>	<b>133 393</b>	<b>149 395</b>			<b>ديون وموارد خاصة</b>
<b>10- Capitaux propres apparaissant au Bilan</b>	<b>46 048</b>	<b>543 248</b>	<b>497 200</b>			<b>أصول ثابتة</b>

## أبرز مؤشرات البنك العربي لتونس خلال الثلاثية الرابعة لسنة 2015

- بلغ **صافي التسهيلات الممنوحة للحرفاء** 3.406,4 مليون دينار بنهاية شهر ديسمبر 2015 مقابل 3.116,6 مليون دينار في موفى ديسمبر 2014 أي ارتفاع بنسبة %9,30.
- بلغت **ودائع الحرفاء** 3.894,4 مليون دينار في 31 ديسمبر 2015 مقابل 3.555,3 مليون دينار في 2014/12/31 أي تطورت بنسبة %9,54. حيث شهدت الودائع تحت الطلب ارتفاعا بنسبة %5,43 بقيمة 70,9 مليون دينار، كما تطورت ودايع الادخار بنسبة %7,88 لتبلغ 789,6 مليون دينار في 2015/12/31 مقابل 731,9 مليون دينار في 31 ديسمبر 2014.
- بلغت **محفظه السندات التجارية** المتكوّنة خاصة من أدونات الخزينة 1.025,5 مليون دينار في 31 ديسمبر 2015 مقابل 1.096,3 مليون دينار في 31 ديسمبر 2014 أي تقلص بقيمة 70,8 مليون دينار وبنسبة %6,46.
- تطوّرت محفظة الاستثمار من 405,3 مليون دينار بنهاية شهر ديسمبر 2014 إلى 441,6 مليون دينار في موفى ديسمبر 2015 أي ارتفاع بقيمة 36,3 مليون دينار وبنسبة %8,96.
- سجّل **إجمالي الإيرادات التشغيلية** زيادة بـ 32,7 مليون دينار أو بنسبة %9,73 حيث استقر على 368,7 مليون دينار في 31 ديسمبر 2015 مقابل 336 مليون دينار في 31 ديسمبر 2014.
- تطوّر إجمالي المصاريف التشغيلية بمبلغ 2,9 مليون دينار حيث بلغ 165,2 مليون دينار في 31 ديسمبر 2015 مقابل 162,3 مليون دينار في 31 ديسمبر 2014.
- بلغ **الناتج البنكي الصافي** 203,4 مليون دينار في 31 ديسمبر 2015 مقابل 173,7 مليون دينار في 2014/12/31 أي ارتفاع بنسبة %17,10.
- بلغت **المصاريف العامة** خلال الثلاثية الرابعة من سنة 2015 مبلغ 108,5 مليون دينار مقابل 102,1 مليون دينار خلال نفس الفترة من سنة 2014 أي نسبة نموّ بـ %6,27 .